

Nr. inv. D.T.8.6.

teatrul  
tineretului  
piatra  
neamă

66

67

# RAZVAN SI VIDRA

poem dramatic în 5 cînturi de Bogdan Petriceicu Hasdeu

„Moștenitori ai drepturilor pentru păstrarea  
cărora părinții noștri au luptat atât cu vea-  
curile trecute, fie ca aducerea aminte a acelor  
timpuri eroice să deștepte în noi sentimentul  
datoriei ce avem d-a păstra și d-a mări pentru  
viitorime această prețioasă moștenire...“

Nicolae Bălcescu :  
„Români supt Mihai Voevod Viteazul“



Bogdan Petriceicu Hasdeu : 1838—1907.

„Figura lui ciolănoasă avea ceva din aceea a lui Michelangelo”.

**ION SIMIONESCU**

„Acest savant poartă pe umeri surizind, ca și cum n-ar duce nimic,  
enormă sumă de cunoștințe”...

**DELAVRANCEA**

Bogdan

Petriceicu

Hasdeu

...A fost un om genial — cine i-a putut tăgădui serios această insușire? — a dispus de cunoștințe neobișnuite în toate domeniile, aşa încât oricind putea uimi pe cei mai mulți; a avut un spirit elastic cum cu greu s-ar mai putea găsi altul și, pe lîngă aceasta, pătrunzător, ascuțit; a fost un scriitor îndrăzneț în luptă și de o necruștoare ironie, a fost un con vorbitor care aducea în discuție puncte de vedere noi, și, cind nu putea lumina orbea prin scăpărarea scînteilor, și cind nu putea convinge pe dușman, îl îndepărta prin jignirea crudă a mindriei celei mai legitime, a sentimentelor celor mai ginggașe și a ideilor celor mai îndelung și mai adevărat iubite. Chiar biruit în fața lumii, el își încunjura retragerea de o strălucire meșteșugită, care silea ochii să se inchidă și lăsa totdeauna impresia unei superiorități omenești netăgăduite.

A dat culegerilor noastre de izvoare „Arhiva istorică”, cea dintii carte a slavisticei la români, a strins în „Cuvente din bătrini” probe intr-ales din vechea limbă, lucru ce nu se mai făcuse de alții; a grăbit dezvoltarea studiilor istorice, aruncând în circulație, mai ales pentru vremile mai vechi, prin „Istoria critică”, o uriașă mulțime de informație nouă; a cucerit să viseze o mare enciclopedie națională, încercată prin „Magnum Etimologicum”. În atîtea ramuri ale științei istorice și filologie, el a fost un deschizător de cale, care, ce e drept, s-a mulțumit adesea să arate numai drumul.

După încercări poetice și nuvelistice, a izbutit să grupeze de mai multe ori în jurul său un mare număr de scriitori ai epocii sale, de la foilete din Iași pînă la „Revista nouă”. Si în politică el s-a însemnat prin violentele pagini de satiră din ziarul său, „Traian”, închinat luptei contra dinastiei nouă.

A lăsat cîțiva școlari și un număr nesfîrșit de admiratori, deși a murit între slugi și lîngușitori de ultima treaptă.

A fost frumos, a fost iubit, a fost mindru, a gustat larg din mierea cerească a gloriei, os de domn, s-a visat domn el însuși. A fost și bogat pe vremuri. A trăit mult și a luat vieții tot ce ea poate să deie..

Așa cum a fost, neamul lui nu-l va uita și, chiar refuzindu-i iubirea, nu-și va opri admirarea față de această strălucită minte omenească care a scînteiat între noi.

2 septembrie 1907

NICOLAE IORGA

„Poezia lui Bogdan Petriceicu Hasdeu a evoluat între inspirația istorică și confesiunea intimă a celei mai zguduitoare prăbușiri sufletești... Studiile sale la universitatea din Harkov și contactul cu mariile modele ale lirismului rus, un Pușkin, un Lermontov, nu sunt străine de orientarea istorică, aşadar politică și socială, ce imprimă poeziei sale de junete”.

Perpessicus — „Mentjuni de istoriografie literară și folclor” (1948—1956), Bogdan Petriceicu Hasdeu, pag. 527, 1967.

„Vom găsi în „Ursita” mai întii pe literatul cu o formă melodică și dulce, cu gust estetic rafinat în descrierea și redarea naturii, cu umor și ghidușii pe toată linia și cu o rară siguranță în schițarea personajelor, vom descoperi apoi pe istoricul care, în chipul unor povestiri ușoare și într-un mod evident instructiv, desfășoară scene istorice, dă la iveală obiceiurile naționale din veacurile trecute, arată virtuți și păcate strămoșești și nici filologul nu lipsește! A face în cadrul unei opere de artă definiția glumeață a cuvintului „bere” sau a scrie, în același cadru mai multe pagini de „Istoria critică a Țiganilor”, numai Hașdeu își poate permite”.

(Ilarie Chendi — „Schițe de critică literară”, 1924, pag. 37—38).

„Filozofia lui Hașdeu a fost ignorată cu suficiență. Maiorescu neadmitând alți filozofi în afara de sine. Totuși istoricul nostru este un ginditor, în tinerețe, prin înrurirea tatălui, se mișcă în mijlocul ideilor hegeliene, acum, ca om de știință, va fi pozitivist experimentalist, transformist; Darwin, Wallace, Spencer, Renan sunt numele cele mai des invocate. La acestea adaugă pe Vico, scoțind o variantă a transformismului”.  
(G. Călinescu — „Istoria literaturii române”, Buc., 1942, pag. 332).

„Bogdan Petriceicu Hașdeu a fost, în lingvistica noastră, un exemplu neegalat încă de cercetător multilateral, ale cărui vaste cunoștințe teoretice și putere de investigație au stîrnit admiratia fără rezerve a contemporanilor. Opera lui de lingvist, formată din zeci de lucrări, este desigur depășită în unele privințe prin progresul cercetărilor, dar acest progres n-ar fi fost posibil la noi fără impulsul dat de el dezvoltării lingvisticiei, fără perspectivele pe care î-le-a deschis printr-o nouă concepție și o nouă metodă de cercetare”.

(D. Macrea — „Opera lingvistică a lui Bogdan Petriceicu Hasdeu”, „Limba română”, nr. 3, an 1954, pp. 5—6).

„Sub pretextul că voiește a zugrăvi viața lui Ioan Vodă cel cumplit, Hașdeu descrie pe baza multor izvoare folositoare și nefolositoare, dar mai ales scoase foarte mult la iveală, viața unui prizonier al clerului final și al boierilor, al unui iubitor al ţărănimii — căutând astfel a sprijini politica lui Vodă Cuza față de episcopi și de proprietari”.

(N. Iorga — „Istoria literaturii românești, în veacul al XIX-lea”, vol. III, Vălenii-de-Munte, 1909, pag. 316—317).

„Concepția folclorică a lui Hașdeu este intiuia concepție științifică la noi, prin largirea noțiunii de folclor, prin cercetarea și urmărirea procesului de creație populară, prin corelația stabilită clar, mai ales între folclor și lingvistică, prin îndrumarea cercetărilor în întreg cimpul folclorului, de la creația literară la noțiunile de știință populară. S-a creat astfel o nouă școală folclorică, care a pornit la dezgroparea și punerea în evidență a culturii populare, pe bază de cercetări adincite pe teren”.

(I. C. Chițimia — „B. P. Hașdeu și problemele de folclor” — „Studii și cercetări de istorie literară și folclor”, an I, nr. 1—4, 1952, p. 190).

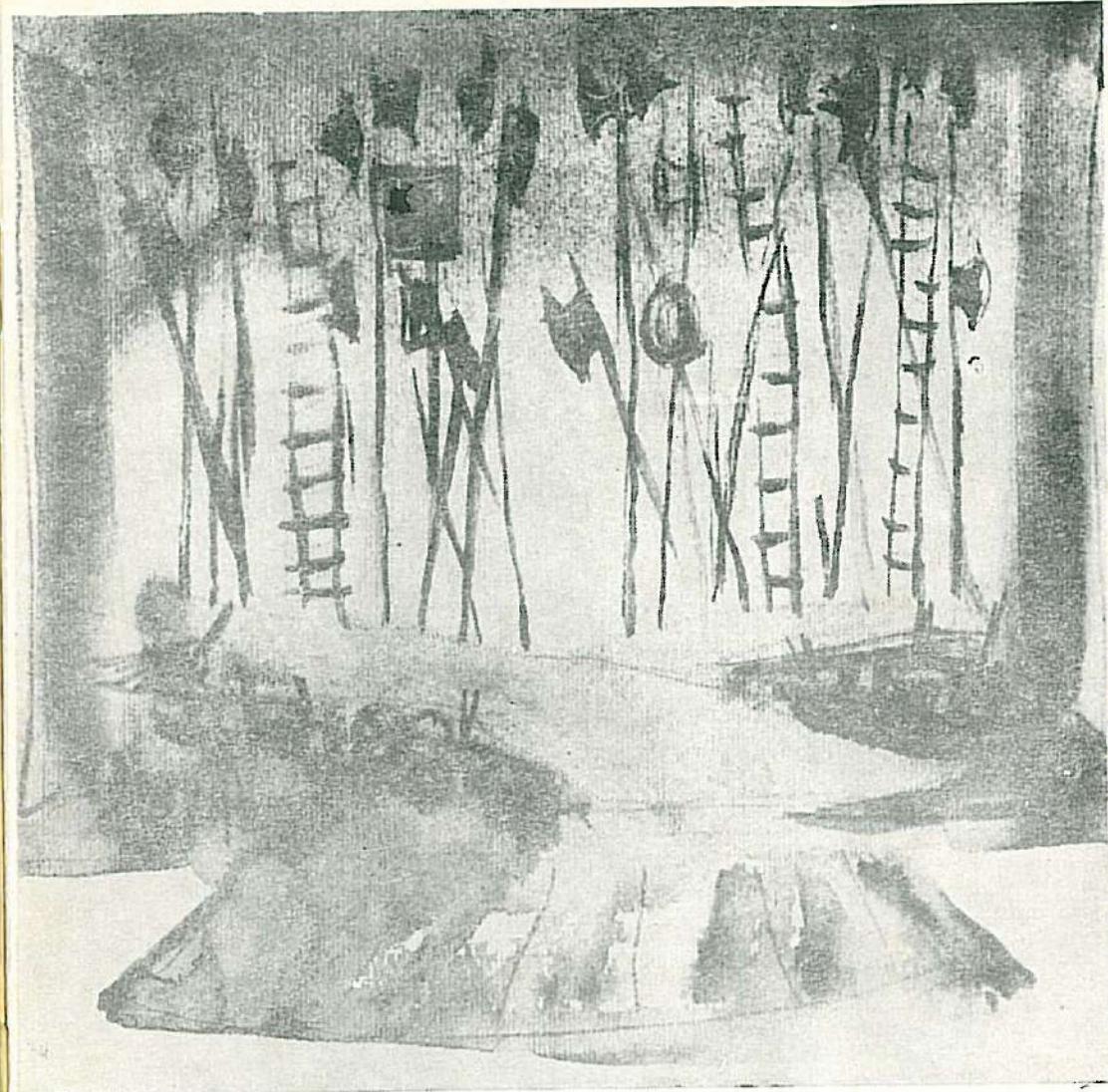
„Studiile de folclorism, pe o scară comparativă foarte întinsă, au fost întemeiate în țara noastră de către D. Hașdeu prin volumul al II-lea din Cuvinte den bătrini, care cuprinde literatura scrisă a poporului nostru în raport cu literatura sa nescrisă”...

(Lazăr Seineanu — „Istoria filologiei române”, ed. a II-a, 1895, p. 266).



In „Răzvan și Vidra”, Hasdeu a dramatizat în cinci tablouri ingenioase un destin de plebeu, intelligent, ambicios, lacom de ascensiune socială, revoltat în contra ciocoilor și încăput pe mina unei femei imperiale din neamul lui Moțoc; toată ura din satirele lui politice în contra boierilor, s-a cristalizat în Răzvan, prin care își divulgă opiniile politice, invăluite într-o ficțiune istorică. Scrisă cu două decenii înaintea lui Despot-Vodă, drama lui Hasdeu este o dată importantă în evoluția teatrului nostru, în veacul trecut; prin cunoașterea epocii, prin culoarea locală fixată în mentalitatea socială, în obiceiul pământului și în acea psihologie a mulțimii (intrupată în tîrgovești), prin democratismul ei sincer, piesa face corp aparte între celealte drame istorice ale timpului”.

(Pompiliu Constantinescu — B. P. Hasdeu  
în vol. „Figuri literare”, București, 1938, pp. 67-68).



„Răzvan și Vidra” — decorul actului III — pictor scenograf Sanda Mușatescu.

## Mercenari și mercenariat

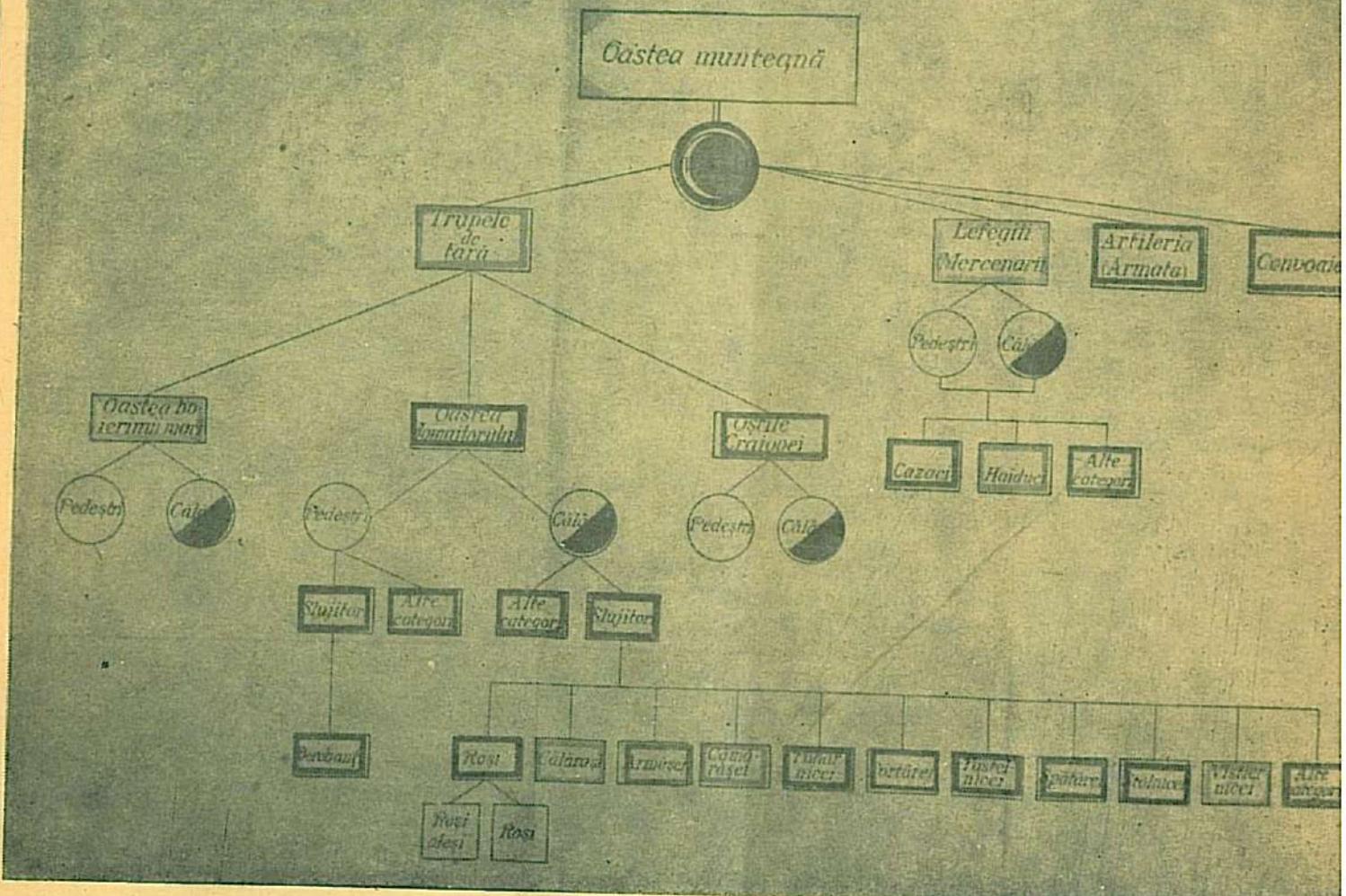
Slujba trupelor salariate, străine, în orașul sau statul care le angajau a fost generală în timpul anti-chității clasice îndeosebi în republicile aristocratice și comerciale din bazinul oriental al Mediteranei. Imperiul roman de asemenea a făcut puțin cîte puțin apel la mercenari spre sfîrșitul secolului al III-lea i.e.n., înainte ca aceștia să fie luați în masă în solda popoarelor germanice sau slave, cum a fost cazul cu dacii liberi.

Insuficiența resurselor militare il obliga pe suzeran și în evul mediu să caute alte mijloace de a-și asigura trupele pe care putea conta și cărora putea să le ceară un serviciu regulat. Apărut în secolul al XI-lea și mai ales în secolul al XII-lea și impulsivat de războiul de o sută de ani mercenariatul s-a răspândit în Europa în secolele XV—XVII. De abia spre sfîrșitul secolului al XVII-lea se constituie în Europa primele armate naționale.

În a doua jumătate a veacului al XVI-lea, o dată cu aservirea țărilor române de către turci s-a micșorat importanța și rolul armatei. Dacă în perioada luptei pentru centralizarea statului baza oștirii o constituau cetele de curteni, de boieri sau de țară, alcătuite din țărani liberi, acum un rol din ce în ce mai important îl joacă trupele de mercenari. Oastea de țară este tot mai rar folosită de teamă că înarmarea acestora ar putea constitui o primejdie pentru clasa stăpînoare. La mijlocul secolului mercenarii apar ca găzzi personale ale unor domnitori, cu un efectiv redus de numai cîteva sute de oameni, la sfîrșitul lui, în oastea lui Mihai Viteazul numărul lor trecea de zece mii. Leafa pe care o primeau varia între  $1\frac{1}{2}$  și 4 galbeni pe lună. Cei mai mulți mercenari erau: unguri, germani, cazaci, italieni, sirbi, bulgari, albanezi. Istoria atestă trupele de mercenari unguri conduse de Albert Király sau legișii din slujba lui Despot Vodă și Movilă, precum și cazacii de sub comanda hatmanului Swiercowski care l-au sprijinit pe Ioan Vodă.

În același timp sunt cunoscute trupe de mercenari moldoveni în special în solda Poloniei. Clasicul polon Szienkiewicz în trilogia sa „Prin foc și sabie” amintește la un moment dat aceasta: „...ducele (este vorba de ducele Wisniowiecki) are un regiment al său valah, pe care îl comandă jupin Biciowiec”.

*Organizarea  
oastei munteene  
la începutul secolului al XVIII-lea*



— după Traian Mușescu — „Arta militară în Tara Românească la începutul secolului al XVIII-lea”.

# Organizarea judecătorească în Moldova

Majoritatea normelor de drept, în această vreme, erau nescrise: se judeca, în genere, ca și în epoca precedentă, după dreptul consuetudinar, numit în actele interne „legea țării”.

I. Sommer, un călător străin în trecere prin țară, afirmă că în Moldova, în timpul lui Despot Vodă „nu există drept scris, ci totul se face după placul domnului, judecindu-se după obiceiul pământului”. Informații similare ne dău și relatările din deceniul al nouălea al secolului XVI ale lui François de Pavie.

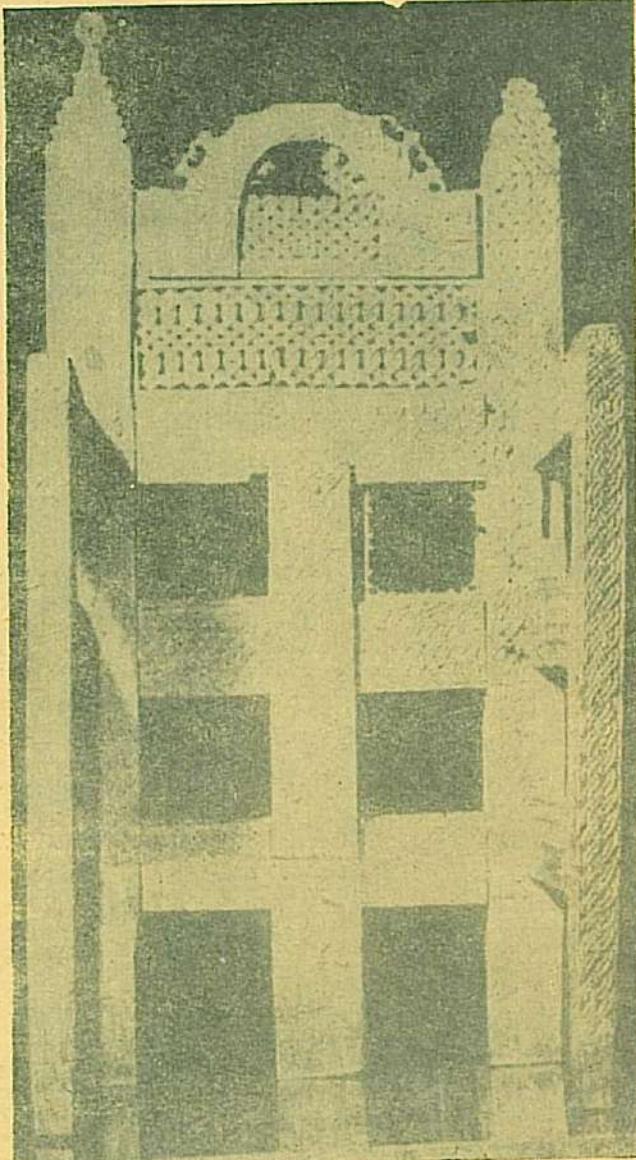
În același timp însă încep să se folosească și norme juridice scrise, atât de drept bisericesc, cit și de drept penal și civil.

În afara domnului și divanului mai au drept de judecată și dregătorii reprezentanți ai puterii domnești: marele vornic, pîrcălabul sau marele vătăf. În aplicarea pedepselor există în această epocă tendință sădătă ca majoritatea lor să poată fi răscumpărate în bani, justiția devenind astfel o tot mai importantă sursă de venituri pentru clasa stăpînită.

\*

În pravila lui Vasile Lupu, publicată în 1643, dar bazată pe materiale mult mai vechi, se prevede deja pedeapsa pentru „cela ce va scrie versuri sau va scoate cîntece într-o cără cuiva” (vezi Misail — „Epoca lui Vasile Lupu”, pag. 54).

Plauzibil deci că în timpul celei de-a treia domnii a lui Petru Schiopul: septembrie 1582 — august 1591 acest articol de legă să se fi aplicat cu strănicie, grămaticul țigan Răzvan fiind unul dintre poetii populari ai vremii judecați și pedepsiți conform pravilei respective.



Jilt domnesc de la Slatina, sec. XVI.

Răzvan — costum — pictor scenograf Sanda Mușatescu.



„Născut tigan, dintr-un neam osindit de veacuri la robie, el fu încă o dovedă puternică că în ochii providenții nu sunt popoare alese și popoare osindite, că ea răspindește deopotrivă îndurările sale peste toți oamenii, fără osebire de nație și clasă, puind pe fruntea fiecărui pecetea dumnezeirii și declarindu-l cu drepturi deopotrivă ca totă omenirea, la libertate, la egalitate, la virtute și la adevăr”.

N. Bălcescu „Români supl  
Mihai Voievod Viteazul”.

„Rozvanul matre Valache, patre  
exeogenere hominum, quios Ciganos  
vulgo, natus”.

„Răzvan era născut dintr-o mamă  
valahă și dintr-un tată din acel neam  
de oameni care în popor se numesc  
tigani”).

Heidenstein: „Rerum Poloni-  
car” lib. XII. Francf. 1672.  
pag. 315.

„Resovan War gewiss nationis a-  
egypticae” („Răzvan era desigur de  
neam egipcean”).

Weyss; „Deutsche Fungruben”  
Gesch. Siebenguerghens,  
Kronstadt, 1860, pag. 145.

# Orașele în Moldova medievală

Dominația otomană a influențat puternic dezvoltarea economică a Moldovei. Monopolul turcesc asupra produselor principale a dus la decaderea unor orașe înfloritoare din deceniile antecedente: Tg. Frumos, Tg. Putnei, sau la stagnarea dezvoltării lor Bacău, Cotnari, Hîrlău, Suceava, Roman. Cunosc în schimb o relativă prosperitate comercială orașele legate direct de exportul în imperiul otoman: Iași, Galați, Ștefănești.

În Iași sunt „multe prăvălii, iar în prăvălii tot felul de mărfuri; și negoțul este bun”, relatează, în 1593, călătorul rus Ivan Korobelnikov.

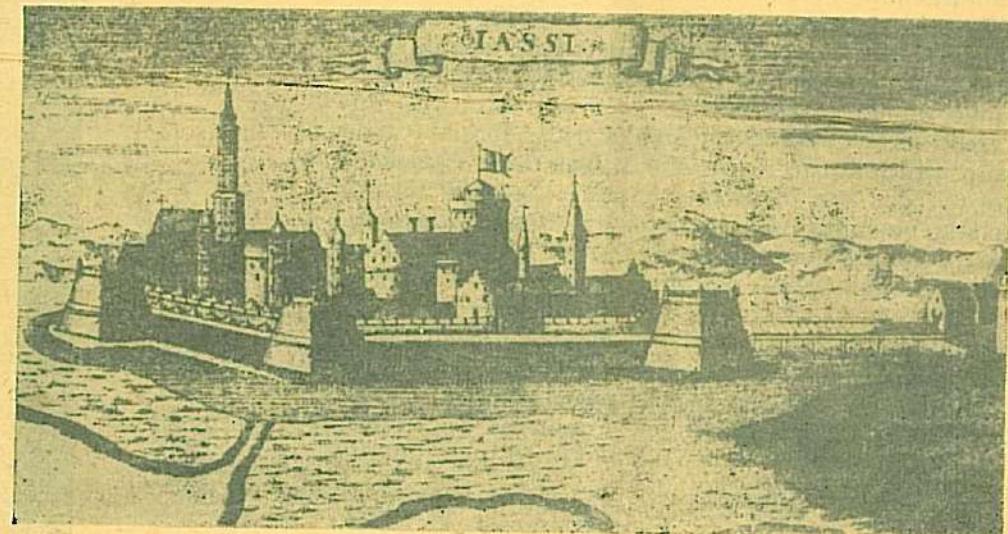
Populația de bază a orașelor în această epocă era formată din meșteșugari și negustori, a-

des nerupți de agricultură. Meșteșugarii sunt organizați în frății, având în frunte un vătăf. Sunt atestate documentar între 1551—1600 nenumărate meșteșuguri ca: tăbăcăria, cojocăria, cismăria, blănăria, zlătăria, fierăria, șelăria. În afara acestor categorii sociale care formau grosul târgoveștilor orașele mai erau populate și de țărani bejeniți ca și de boieri și clerici interesăți în schimbul de mărfuri. Stabilindu-se în târguri ei au adus și robi țigani pentru a le servi la muncile casnice.

În felul acesta populația urbană crește numeric. O mărturie a episcopului Bernardo Quirini care a vizitat Moldova la 1599, mai mult sau mai puțin exagerată, apreciază popu-

lația Sucevei la 30.000 de locuitori, a Bacăului la 20.000, a Romanului și Iașului la aproximativ 2.000, a Cotnarului la 17.500 locuitori. Cum populația țării era estimată la 235.000 locuitori în timpul lui Petru Schiopul să arătă că cca. 25% locuiau în orașe. Ceea ce este exagerat.

Orașul medieval românesc era construit în jurul unei piețe, unde se țineau târgurile săptămînale, numită bazar. Aici se găseau cele mai multe prăvălii, dughene, ateliere. Din piață porneau radiat mai multe străzi, în parte pavate cu blăni de stejar și care de asemenea aveau prăvălii. Așezate în marea lor majoritate pe cursul unor ape, orașele își dezvoltaseră o rețea întreagă de mori



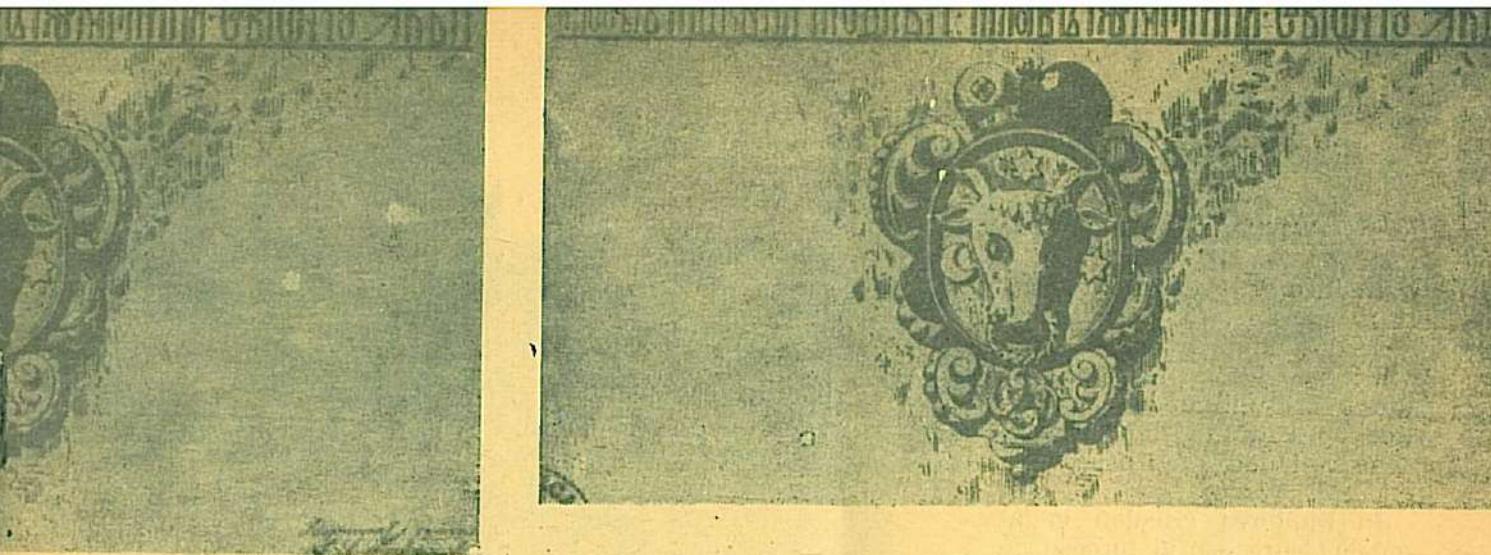
Iași la începutul secolului al XVII-lea.



## LETOPISEȚUL ȚĂRII MOLDOVEI

Zac. 13. Bine n-au ieșit Zamoyschii din Moldova, iară Bator Jigmontu alége pre Răzvan în Moldova și orinduiește 12.000 de oaste ungurească, să margă asupra Ieremii-vodă, dindu vina lui Ștefan-Radul-Vodă că au lăsat scaunul să cuprindză leșii cu blăstămăția lui.

Zac. 14. Luindu veste Ieremia-vodă de pogoritul ungurilor, precum au putut, au strînsu oastea țării și s-au gătit a stare cu războiu împotriva lui Răzvan. Într-o dumeneacă era cîndu au apropiat oștile ungurești de Suceava. Și-au tocmit oștile Ieremia-vodă asupra țîrgului, la sat la Aréni. Iară oastea leșească ce avé cu sine o au tocmit mai la cîmpu, despre Schéia, pe suptu un mal, ce ieste alăturea cu drumul Băiei. Singur Ieremia-vodă fiindu în beserecă la sfinta leturghie, i-au dat știre cum oștile lui Răzvan amu să văd și să apropii de oștile țării, cîndu au ieșit Ieremia-vodă la oști den beserică. S-au timpinat oștile de imbe pările și după cităva luptă intre oști, au lovit leșii pe oastea ungurească din aripa despre Scheia. Îndată imbărbătindu-să și fruntea oștilor, unde era Ieremia-vodă ,au înfrințu pe unguri.



## DE LA ARON VODĂ ÎNCOACE...



Zac. 15. Supt Răzvan-vodă au căzut calul atuncea în războiu, ce încălecindu pre altu calu, indată au silit să opreasă oastea ungurească și au oprit-o și pusesea războiul iară la locu. Ce indemnindu-să iară oștile lui Răzvan-vodă, la care fugă l-au prinse oștile lui Ieremii-vodă, și amu și lășii în frunte, au început a fugi oastea lui Ieremii-vodă și pre Răzvan și l-au adus la Ieremie-vodă. Stă movila și acum pe drumul Băiei de la Suceavă, care se pomenești Movila lui Răzvan pînă astăzi.

Zac. 16. Cît l-au adus pre Răzvan la Ieremia-vodă, după cîțiva mustrare i-au tăiat indată capul și l-au pus într-un paru împotriva cetății. Iară pre unguri i-au gonit oștile până la munți, cu mare vîrsare de singe. Fost-au acesta războiu în anul 7104 dechevrie 5 dzile. Așea s-au plătit și lui Răzvan răul ce făcusă și el lui Aron-vodă.

Zac. 17. După acesta războiu și perirea lui Răzvan-vodă, s-au aședzat domnié lui Ieremie-vodă fără grije.

MIRON COSTIN

*Orașele în Moldova  
medievală* (Urmare)

hidraulice, atât în interior, cât și la margine. La periferii se găseau grădini, livezi și chiar vii, iar de jur împrejur se afla țarina orașului unde se practica agricultura și păsunatul, ceea ce-i dădea un aspect semirural.

În Moldova circulau în egala măsură asprul turcesc de argint, galbenii ungurești, ducajii și talerii. Spre sfîrșitul secolului sînt înlocuiți cu zlotul tătăresc, galbenul de aur și o monedă de argint numită potronic. Deprecierea argintului ridică valoarea galbenului de aur de la 60 aspri la 180 aspri. Sub protecția Porții pătrunde în țară capitalul cămătăresc care a dus la urmări dezastroase pentru producătorii direcți, principali locuitori ai orașelor, ca și pentru întreaga noastră economie. Dacă la început camătă era privilegiul negustorilor străini, apoi ea devine o sursă și pentru boieri. Este atestată, în acest sens, tranzacția dintre Stan Dolofan care împrumută 7.000 de aspri cu dobînda de 20% și Badea Stolnicul care pune zălog pentru aceasta satul Bădești.

Organizarea administrativă a orașelor nu se schimbă. Ele continuă să fie conduse de un organ colectiv, compus din pîrgari și avind în frunte pe Șoltuz. Decăderea importanței lor economice însă le stîrbește și din autonomie, ele simțind din ce în ce mai mult afirmarea puterii administrative și judecătoarești centrale.



Taler emis de Despot Vodă, 1562.



Vidra — costum — pictor scenograf Sanda Mușatescu.

# Nepoata lui Moțoc

Pomenit în letopisețul lui Grigore Ureche și în studiile istorice ale lui Sincai și Engel, erou al operelor de inspirație istorică „Alexandru Lăpușneanu” de Costache Negruzzi și „Despot Vodă” de Vasile Alecsandri, vornicul Moțoc este o figură familiară a trecutului nostru.

Viclean și hrăpăreț, fătarnic și crud, sperjur și lipsit de scrupule, el a devenit simbolul regimului nobiliar feudal din a doua jumătate a secolului al XVI-lea.

Istoria consemnează trista celebritate a acestui exponent al intereselor de clasă ale marii boierimi, întrecut în perfidie doar de marele logofăt Luca Stroici.

Mare vornic al Moldovei pe la mijlocul secolului al XVI-lea, Moțoc participă la răsturnarea lui Ștefan Rareș și a lui Ion Joldea (septembrie 1552), ajutându-l pe Alexandru Lăpușneanu să urce în scaunul țării (1552), dar îl trădează în 1561, trecind de partea lui Iacob Eraclidul (1561–1563), aventurierul cretan cunoscut sub numele de Despot Vodă, trăindu-l și pe acesta, trece de partea lui Ștefan Tomșa. La revenirea lui Alexandru Lăpușneanu (1564) fugă în capitala Galicii, unde — la stăruința Porții — este prins și decapitat.

Testamentul său se găsește și astăzi la Lvov, în „Tabula Municipală, Liber Testamentorum”, tom II, ab anno 1544 ad 1578, pag. 225.

Umbra vornicului Moțoc coboară în paginile dramei lui Hasdeu prin nepoata sa, Vidra

„...din osul acelui vornic Moțoc,

De care Moldova-ntreagă mi se temea ca de foc”

Vidra are atrăbuile unei puternice personalități feminine: o voință de fier conjugată cu o ambiție rar întâlnită; o iubire puternică, statonnică și o luciditate demnă de invidiat; o tenacitate uimitoare în realizarea ambiației sale; în sfîrșit o intuire admirabilă a calităților oamenilor, ale lui Răzvan.

Dar Vidra moștenește de la Moțoc disprețul fală de popor („...fost-am multă pîn-acum, / Oprind lacrima pe geană și-necînd în piept suspine, / Ca să nu pogor pe Vidra pîn'la ei și pîn'la tine”), „setea de a merge înainte”, orgoliul nemăsurat al castel (“eu prea sus și tu prea jos”).

Din această pricina gloria cit și fericirea ea „nu le vede decit prin prisma lumii căreia îi aparține prin origine și educație”, iar dorința sa „de a vedea strălucind pe bărbatul iubit” este limitată de „orizontul clasei sale, pentru care avuția, puterea și mărirea însemnau totul” \*).

Personajul nu este atestat.

Filiația ei la una dintre cele mai reprezentative familii bolerești din evul mediu vrea să demonstreze rolul nefast pe care l-au jucat clanurile feudale în viața politică a țării. Iar pentru drama lui Hasdeu reprezintă cheia ascensiunii meteorice a domnitorului Ștefan Răzvan.

\*) Virgil Brădăteanu — „Drama istorică națională”.

¶¶¶ monarhie multe p. a nobis la deschidere  
căci într-o luncă nechimă de săpătună  
nu se poate să te întâlnești cu un om  
care să te poată să spune că nu ești  
nici un om și că nici nu ești om.  
¶¶¶ Numele său este Iacob și cunoscător  
al lui Iacob este ca să te poată să spune  
că tu ești om și că tu ești om.

¶¶¶ Vom spune că tu ești om și că tu ești om.

¶¶¶ Vom spune că tu ești om și că tu ești om.

¶¶¶ Vom spune că tu ești om și că tu ești om.

¶¶¶ Vom spune că tu ești om și că tu ești om.

¶¶¶ Vom spune că tu ești om și că tu ești om.



„Voevozii Moldovei, Munteniei și  
Transilvaniei se mențin în principa-  
tele lor prin puterea darurilor și se  
schimbă foarte des, cei din Munte-  
nia și Moldova pentru că se dă  
tronul aceluia care oferă mai mult ;  
și pentru a putea menține ceea ce s-a  
oferit, sleiesc noroadele și distrug  
provinciile“.

Botero : „Relazioni universali“,  
Venezia, 1600, pag. 120.



# DETRONAREA LUI ARON TIRANUL

Pedețas din Tara Românească, sfîrșitul secolului al XVI-lea.

Armatament din Moldova, sec. XV—XVII.

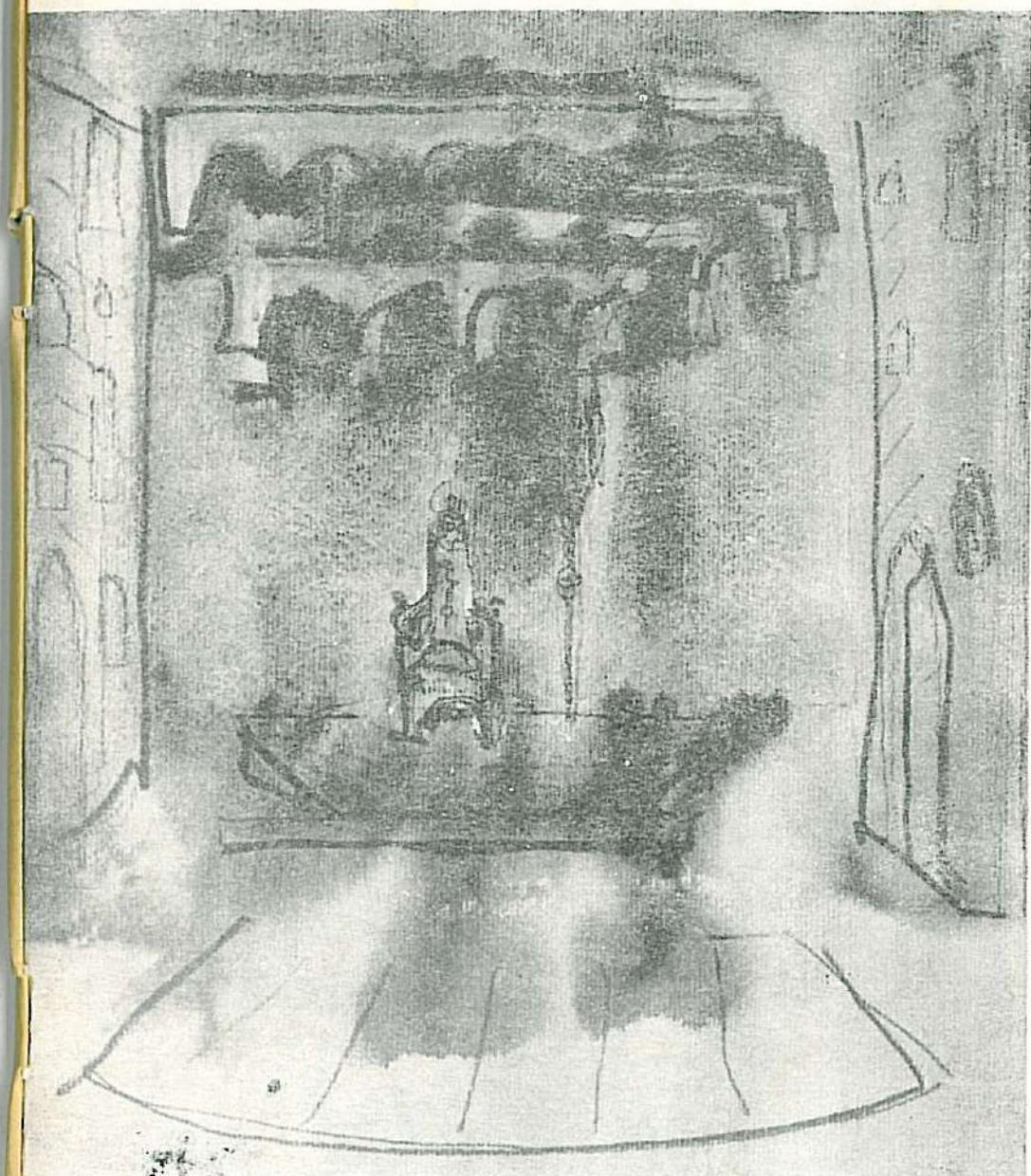
Intrat de tinăr în armata polonă și „deosebindu-se printr-o vitejie neobișnuită în războiul polonilor cu muscalii, Răzvan fu din simplu soldat ridicat la cele mai înalte trepte ostășești de craiul Poloniei, Ștefan Bathory. În urmă, intorcindu-se în Moldova, intră în slujba lui Aron Vodă, „— în cea de a 2-a domnie a acestuia (1592—1595), „care îi dăde rangul de agă” \*).

„Domniei lui Aron Vodă cu cale i-au dzis că au fostu cumplită, că așe au fostu, desfrinată domnia și nediriaptă foarte...” \*\*). Motiv pentru care lui Răzvan, devenit comandanțul gărzii personale a domnitorului, i-a fost lesne să organizeze un complot al boierilor moldoveni; cu sprijinul lui Sigismund Bathory el îl arestează pe Aron la 23 aprilie 1595 și i-l predă acestuia care-l inchide în castelul Vincz, unde și moare căliva ani apoi. Răzvan devine domn, urcindu-se „pe un tron de care se făcuse vrednic prin vitejia lui” \*\*\*).

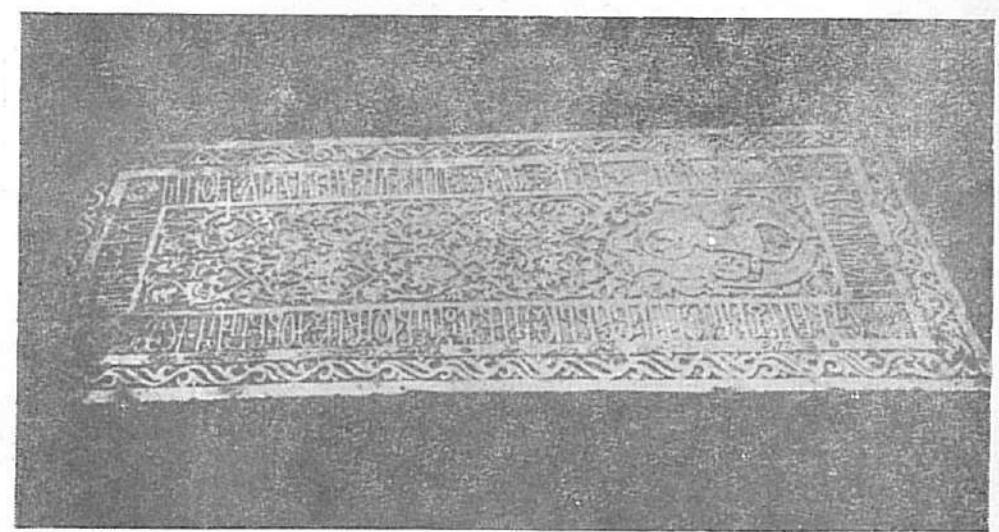
\*) N. Bălcescu — „Românii supt Mihai Voievod Viteazul”.

\*\*) M. Costin — „Letopisețul Tării Moldovei”.

\*\*\*) N. Bălcescu — op. citată.



„Răzvan și Vidra” — decorul actului V — pictor scenograf Sanda Mușatescu.



Piatra funerară a lui Ieremia Movilă de la mănăstirea Sucevița.

# BĂTĂLIA DE LA ARENI

Îndată sosi veste în tabără că hatmanul Poloniei, Zamoisky, aflind că Răzvan-Vodă a plecat în Ardeal, a intrat în Moldova fără stirea craiului său și a pus domn pe Ieremia Movilă.

Viteazul Răzvan cu puținul ajutor ce luase de la Sigismund Bathory purceșe spre Moldova la 27 noiembrie, trecu munții Oituzului ce despart Tara Săcuiască de Moldova, în 29 noiembrie 1595, și aflind vești despre starea dușmanului, văzindu-se mai slab cu numărul, trimise îndată la Bathory, cerind un adăos de oaste și mai cu seamă un mare număr de călăreți. El se apropie în grabă și drept spre Suceava în capul unei numeroase oștiri. Ieremia îndată adună oștire de țară cît putu și porunci lui Potocki de adună în grabă regimenterile sale, și grăbi de se uni cu ceata lui Chanski, d-abia cu două ceasuri înaintea bătăliei. Era într-o duminică, 5 decembrie, cind Răzvan sosi aproape de Suceava. Oastea lui se alcătuia de patru mii pedestrași, cea mai mare parte vechii săi ostași, cu puțini ce înrolase de curind și apoi săcuii ce il însoțiseră din pricina prințului Bathory, și o mie de călăreți armați cu lance, tot d-al prințului Transilvaniei. Armia lui Răzvan-Vodă înainta pe dealuri prin niște locuri mai nalte decit acele unde se afla oastea împotrivnică, astfel încit ea se va vedea mai lesne de către aceasta.

Ieremia-Vodă ieșise înainte la satul Areni, unde iși aşzase oștile sale, iar pe oștirea polonă o rindu la Schei, despre cimpie, și sta ea la pază de supt un mal care e d-alături și aproape de drumul Băii.

Pin-a nu se apropia oștile de bătaia pustilor, polonii descărcără de două ori tunurile în oștirea lui

Răzvan; una dintr-insele răsturnară pe Valentin Gheorghe, unul din capii pedestrimei lui Răzvan.

Ieremia era la biserică, ascultind liturghia, cind avangarda lui Răzvan se apropie de oștile țării și cind ieși Ieremia de la biserică, îndată se incăieră moldovenii lui Răzvan cu ai lui Ieremia. Luptă între ambe aceste oști nu ținu mult, căci urind se vede, a-și vârsa singele frate cu frate, și unile și altele se traseră din luptă. Polonii atunci, din dealul de unde era despre Schei, se repeziră asupra săcuilor. Toate izbirile impreunate ale acestor cete sfarmă rîndurile săcuilor, care se trag înapoi puțin și astfel polonii pătrund în tabără. Răzvan-Vodă cu toate că se văzuse mai slab mult cu numărul și cu valoarea oștilor de dușman, nu numai că nu se ferise de bătaie, dar o căutase cu bărbătie, se află atunci lingă infanteria sa; el se credea apărat de cavalerie, cind aceasta deodată, părăsind tunurile o ia la fugă. În zadar Răzvan omori cu mina lui mai mulți, ca să-i intoarcă înapoi; silințele lui fură zădarnice. Polonii coprinseră tunurile. Săcuii, văzind fuga călărimei, întoarseră și ei spatele. Răzvan părăsit de oștire, răminind numai cu puțini din ai săi, se luptă multă vreme încă cu cel mai mare curaj ce putu. Dar, în sfîrșit, văzindu-și tabăra cuprinsă, oștirea răzleită fugind în toate părțile, cu inima sfîșiată de durere el se lasă și se trage de puțini credincioși rămași pe lingă el, care vrea a-l mintui; ei o luară cam spre stînga și se înfundără în păduri.

Sărmanul Răzvan, după ce rătaci multă vreme cu soții săi, ajunse spre seară într-un sătuleț, unde se adăposti puțin, schimbîndu-și hainele, și se depărtă

supt ocrotirea noptii, dar fură îndată agiunși în cale și prinși, nu fără o luptă bărbătească, în care Răzvan fu rănit și ungurul Matei Sekiel, ce comanda peste 400 călăreți, și Elie Kokoci, vechiul soț al lui Răzvan în oastea lui Aron-Vodă, căzură morți împreună cu alții. Între prinși se afla fratele lui Răzvan, un boier mare anume Calotă, vistierul și logofătul domnului, împreună cu alții boieri și capete din unguri. Aduși înaintea lui Ieremia, Răzvan și cu soții lui se purtară în cumplita nenorocire, cu toată vrednicia și bărbăția cuvenită. La toate întrebările ce li se făcu, ei toți păstrară o tacere mindră și desprejitoare.

Cîteva zile după aceea, pe la jumătatea lui decembrie, crudul Ieremia, nesocotind și legile războiului, care sfînște persoana unui prins, și legile omenirii, osind pe toți prinșii la moarte. Prinț-o cruzime însămintătoare, el porunci a pune pe Răzvan la caznă, apoi ii tăie nasul și buzele, și după aceea puse de-l trase în țeapă espuindu-l astfel — priveliște de jale! — la armie și la locuitori tării. În minutul în care mult nenorocitul Răzvan-Vodă gemea de dureri pe țeapă, cu o crudă barbarie adusă pe fratele său înaintea lui de-i tăiară capul. Luceastă vedere, durerea morții fratelui său adăugindu-se la a sa, Răzvan deodată se ridică, țisni pe țeapă, întinse brațele către dragul său frate și într-această mișcare iși dete sufletul.

Astfel de cumplită moarte avu acest bărbat, pe care meritul său și nenorocirea il înăltase din pulbere pe tronul patriei sale.

— după Nicolae Bălcescu.



Actul de înmormântare al domnitorului Eustatie Dabija, care a murit la 27 iunie 1665. Textul este scris în limba slavonă, folosind caractere chirilice. În mijlocul textului se poate vedea o semnatură închișă, probabil a lui Eustatie Dabija. Pe partea dreaptă, în mijloc, se vede un sigiliu oval, probabil unul din cele două sigiliile oficiale ale domnitorului. Numărul "27" este scris în mijlocul paginii, sub semnatura.

# 1867-1967

**Prima reprezentăție:** „Răzvan Vodă”  
— 10 februarie 1867, pe scena Teatrului cel Mare din București, trupa lui Mihail Pascaly.  
— Distribuția a cuprins: Răzvan — Mihail Pascaly; Vidra — Matilda Pascaly; Sbierea — Ioan Gestianu; Tânase — C. Săpeanu; Bașotă — Corcoveanu; Răzeșul — Al. Vladescu; Vulpoi — C. Bălănescu; Hatmanul — Ștefan Mihăileanu; Minski — P. Vellescu; Piotrovski — Fraivald; Un boier — Ionescu; Copilul — Aurel Pascaly.

**Spectacolele înaintașilor:**  
**Stagiunea 1887/1888 —** cu Grigore Manolescu (Răzvan), Anicuța Manolescu (Vidra), P. Vellescu (Tânase), V. Leontescu (Bașotă), St. Julian (Vulpoi).  
**Stagiunea 1888/1889 —** cu Grigore Manolescu (Răzvan), Aristizza Romanescu (Vidra), P. Alexandrescu (Răzeșul), Dim. Pruteanu (Hatmanul), Manoliu (Sbierea).  
**Stagiunea 1907/1908 —** cu Aristide Demetriad și Maria Filotti.  
**Stagiunea 1911/1912 —** Teatrul Național din Craiova are în reprezentăție pe C. Mărulescu, Mia Teodorescu, Ion Anestin, M. Fotino, Remus Comăneanu și pe Braborescu în Tânase.

**Spectacole contemporane:**  
**Stagiunea 1955/1956 —** Teatrul Municipal din București având în distribuție pe Septimiu Sever (Răzvan), Tanți Cocea (Vidra), Ștefan Ciubotărașu (Sbierea), Jules Cazaban (Tânase), Ion Manta (Răzeșul), Benedict Dabija (Vulpoi), George Mărutză (Hatmanul), Fory Etterlé (Iscoada).

**Stagiunea 1961/1962 —** Teatrul de Stat din Arad în regia lui Dan Alecsandrescu, cu Valentino Dain și Olimpia Didilescu.  
**Stagiunea 1962/1963 —** Teatrul Național Craiova cu Vasile Constantinescu, Paula Culitză, Ovidiu Rocoș, Manu Nedeianu și Sorin Lepa.  
**Stagiunea 1963/1964 —** Teatrul Național din Iași în regia lui Ion Olteanu, cu Teofil Vilcu, Angela Birsan, Ion Lascăr, N. Veniaș, C. Sava și George Popovici.

**Stagiunea jubiliară :**  
— Teatrul Național din București: în regia lui Sică Alexandrescu și având în distribuție pe Emanoil Petru și pe Eugenia Dragomirescu, pe Alexandru Giugaru (Sbierea), Marcel Anghelescu (Tânase) și Vasiliu-Birlic (Dascălul).  
— Teatrul de Stat din Tîrgu-Mureș, în regia lui Val Mugur, cu Vasile Constantinescu și Silvia Ghelan.

**„Răzvan Vodă este un pas uriaș  
al literaturii noastre dramatice... Sîn-  
tem datori a constata, cu mîndria  
victorioșilor, că posedăm un scriitor,  
un adevărat scriitor dramatic“.**

Cezar Bolliac  
în „Trompeta Carpaților“  
din 12 februarie 1867.

Prezentarea grafică : Mihai Mădescu  
Redactor : Paul Findrihan

Lei 2,50

